



**BIATORBÁGY**

**VÁROS POLGÁRMESTERE**

2051 Bátorbágy, Baross Gábor utca 2/a Telefon: 06 23 310-174/213,242

Fax: 06 23 310-135 E-mail: polgarmester@batorbagy.hu www.batorbagy.hu

## MEGHÍVÓ

Bátorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete **2015. május 27-én (szerdán), 15.00 órakor** a Városháza tanácstermében (102. terem) képviselő-testületi ülést tart, melyre tisztelettel meghívom.

### **Állampolgári bejelentések**

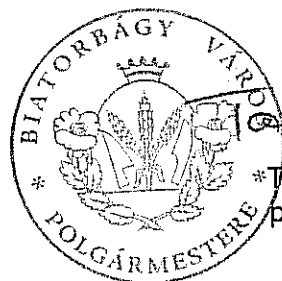
**A polgármester beszámolója két ülés közötti időszak eseményeiről  
Tájékoztató a lejárt határidejű határozatok végrehajtásáról**

### Napirend

- 1) **Gesztori szerepvállalásról csoportos villamos energia közbeszerzési eljárásban**  
Előadó: Polgármester
- 2) **Bátorbágy Város Önkormányzata 2014. évi költségvetésének végrehajtásáról**  
Előadó: Polgármester
- 3) **Közbeszerzés kiírása a Szily kastély homlokzatának és nyugati szárny alagsori épületrészének felújítására**  
Előadó: Polgármester
- 4) **A Faluház és Karikó János Könyvtár nyári nyitvatartási rendje**  
Előadó: Polgármester
- 5) **Benedek Elek Óvoda alapító okiratának módosítása**  
Előadó: Polgármester
- 6) **Benedek Elek Óvoda vezetőjének státusz bővítési kérelméről**  
Előadó: Polgármester
- 7) **Az ivóvíz szolgáltatásra, szennyvízelvezetésre, szennyvízkezelésre vonatkozó kérdésekről**  
Előadó: Polgármester
- 8) **Az önkormányzat saját halottjává nyilvánítás szabályairól szóló rendelet módosításáról**  
Előadó: Polgármester
- 9) **A kötelező eszköz- és felszerelésjegyzékhez kötődő önkormányzati támogatásról**  
Előadó: Polgármester

- 10) Az NKA Vizualis Muvészetek Kollégiuma által kiirt köztéri szobor pályázatról  
Előadó: Polgármester
- 11) Az óvodai iskolai és utánpótlás sport infrastruktúra fejlesztés felújítás vagy új sportlétesítmény létrehozásának támogatására kiirt pályázatról  
Előadó: Polgármester
- 12) A helyi építési szabályzat megalkotásával összefüggő kérdésekről - területrendezési hatósági eljárás kezdeményezése, a hatályos településszerkezeti terv BATrT - vel való összhangjának megállapítására  
Előadó: Főépítész
- 13) A Faluház gépjárműjének lecseréléséről  
Előadó: Polgármester
- 14) A nagydobronyi diákok szociális táboroztatásáról  
Előadó: Polgármester
- 15) A közterület felügyelet kérdésének rendezéséről  
Előadó: Polgármester
- 16) A körzeti megbízotti iroda elhelyezéséről  
Előadó: Polgármester
- 17) Biatorbágy Város Önkormányzata 2015. évi költségvetéséről szóló 5/2015. (II. 27.) önkormányzati rendelet módosításáról  
Előadó: Polgármester
- 18) Tájékoztatások, javaslatok
- 19) Tisztségviselői, bizottsági előterjesztések
- 20) A Bajcsy-Zsilinszky utcai óvoda két csoporttal történő bővítése tárgyában kiirt közbeszerzési eljárás elbírálásáról – zárt ülés  
Előadó: Polgármester
- 21) Kamatmentes szociális kölcsön iránti kérelem elutasítása tárgyában benyújtott fellebbezés elbírásáról – zárt ülés  
Előadó: Polgármester
- 22) Kitüntetések 2015. évi adományozásáról – zárt ülés  
Előadó: Polgármester

Biatorbágy, 2015. május 22.



*Tarjáni István*  
\*Tarjáni István  
polgármester

**J E L E N L É T I Í V**  
**Biatorbágy Város Képviselő-testülete**  
**2015. május 27-én megtartott zárt üléséről**

Tarjáni István	polgármester
Szakadátai László	alpolgármester
Varga László	alpolgármester
dr. Kovács András	jegyző
Barabás József	képviselő
Bodorkos Ádám	képviselő
Kecskés László	képviselő
Koleszár Kázmér	képviselő
Lóth Gyula	képviselő
Molnár Tibor	képviselő
Nánási Tamás	képviselő
Sólyomvári Béla	képviselő
Tálas-Tamássy Richárd	képviselő

*Tarjáni István*  
*Szakadátai László*  
*Varga László*  
*dr. Kovács András*  
*Barabás József*  
*Bodorkos Ádám*  
*Kecskés László*  
*Koleszár Kázmér*  
*Lóth Gyula*  
*Molnár Tibor*  
*Nánási Tamás*  
*Sólyomvári Béla*  
*Tálas-Tamássy Richárd*

Rack Ferencné Német Nemzetiségi Önkormányzat Elnöke és a  
Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Általános Iskola igazgatója

*Rack Ferencné*

**Meghívottak:**

dr. Szabó Ferenc aljegyző, Szervezési Osztályvezető

*dr. Szabó Ferenc*

Benedek Marianne Adóügyi Osztályvezető

Honvédné Üveges Ildikó mb. Városüzemeltetési és Beruházási Oszt. vez.

Czuczor Orsolya, Pénzügyi Osztályvezető

Pomaházi Krisztina, Igazgatási Osztályvezető

Molnár János, Városgondnokság vezető

Marx Árpád Biatorbágyi Általános Iskola igazgatója

Szádvariné Kiss Mária Biatorbágyi Faluház vezető

Korbuly Klára Pászti Miklós Alapfokú Művészeti Iskola igazgatója

Hingyiné Molnár Ildikó Benedek Elek Óvoda Intézményvezető

Tóth Attila Családsegítő és Gyermejjóléti Szolgálat Intézményvezető

Regős Zoltánné, Gólyafészek Bölcsöde vezetője

Tamás Gábor főépítész

Mester László kommunikációs tanácsadó



**BIATORBÁGY**



Város Képviselő-testülete

2051 Bátorbágy, Baross Gábor utca 2/a. Telefon: 06 23 310-174/242

Fax: 06 23 310-135 E-mail: hivatal@batorbagy.hu www.batorbagy.hu

Iktatószám: Sz-32-8/2015. Ügyintéző: Pénzesné Szép Anna

## J E G Y Z Ő K Ö N Y V

**Készült:** Bátorbágy Város Önkormányzata Képviselő-testületének 2015. május 27-én, a batorbágyi Városháza tanácstermében (Bátorbágy, Baross G. u. 2/a.) megtartott **zárt** üléséről.

### **Jelen vannak:**

Tarjáni István	polgármester
Szakadáti László	alpolgármester
Varga László	alpolgármester
dr. Kovács András	jegyző
Barabás József	képviselő
Bodorkos Ádám	képviselő
Kecskés László	képviselő
Koleszár Kázmér	képviselő
Lóth Gyula	képviselő
Nánási Tamás	képviselő
Sólyomvári Béla	képviselő
Tálas-Tamássy Richárd	képviselő
dr. Szabó Ferenc	aljegyző, szervezési osztályvezető
Pomaházi Krisztina	igazgatási osztályvezető
Mester László	kommunikációs tanácsadó
Pénzesné Szép Anna	jegyzőkönyvvezető (Szervezési Osztály)
Benedek Marianne	adóügyi osztályvezető
Pomaházi Krisztina	igazgatási osztályvezető
Czuczor Orsolya	pénzügyi osztályvezető
Honvédné Üveges Ildikó	beruházási osztályvezető
Hingyiné Molnár Ildikó	Benedek Elek Óvoda vezetője
Tóth Attila	Bátorbágyi Családsegítő Központ és Gyermejkölési Szolgálat vezetője
Rack Ferencné	német nemzetiségi önkormányzat elnöke

**Tarjáni István:** Köszönti a megjelenteket. Megállapítja, hogy a képviselő-testület határozatképes 11 fővel. Az ülést 17<sup>01</sup>-kor megnyitja.

## Napirend:

- 18) **A Bajcsy-Zsilinszky utcai óvoda két csoporttal történő bővítése tárgyában kiírt közbeszerzési eljárás elbírálásáról**  
Előadó: Polgármester
- 19) **Kamatmentes szociális kölcsön iránti kérelem elutasítása tárgyában benyújtott fellebbezés elbírásáról**  
Előadó: Polgármester
- 20) **Kitüntetések 2015. évi adományozásáról**  
Előadó: Polgármester

- 18) **A Bajcsy-Zsilinszky utcai óvoda két csoporttal történő bővítése tárgyában kiírt közbeszerzési eljárás elbírálásáról**  
Előadó: polgármester  
Az írásos előterjesztést a jegyzőkönyv mellélete tartalmazza.

**Tarjáni István:** Ezt a tegnapi napon tárgyalta a Településfejlesztési Bizottság, hiszen a tegnapi napon volt a tárgyalás is ugyanezen közbeszerzés témában, ahol egy új árat adott az egyik pályázó. Ezt majd jegyző úr, aki a Bíráló Bizottság tagja, ismertetni fogja, illetve a mai napon volt egy bíráló bizottsági ülés. A szükséges fedezetet, ami az eredményességhez szükséges, azt az általános tartalékkeretből javasolja biztosítani. A pontos összegeket jegyző úr fogja mondani, hogy milyen ajánlat kért, illetve, hogy milyen keret áll jelenleg rendelkezésükre.

## Kérdések, hozzászólások, javaslatok:

**dr. Kovács András:** A testületi anyagba kiküldött összegzés annyiban feltételes, hogy a 7/a. pontja szerint abban az esetben eredményes az eljárás, ha a képviselő-testület a szükséges többletforrást biztosítja a költségvetésében. Polgármester úr említette, hogy 25 millió Ft többletforrásra van szükség, hiszen a benyújtott, legvégső ajánlati ár nettó 91.338.500.-Ft-ban került megállapításra. Ezen összeg a meglévő fedezethez, a nettó 71 millióhoz képest bruttó 25 millió Ft különbséget jelent. Ennek a fedezetét kell biztosítani. A mai napi bíráló bizottsági ülésen is a jegyzőkönyvben ez szerepel, hogy amennyiben a képviselő-testület ezt a szükséges fedezetet biztosítja, abban az esetben tud eredményesen zárulni a közbeszerzési eljárás. A nyertes ajánlattevő jelen esetben a Q Design Kft., amely a legalacsonyabb ajánlati árat adta az említett összegben.

**Tarjáni István:** Még annyi kiegészítést tesz, hogy összehasonlítható legyen ez az ár valamilyen más árral, hogy ez nemcsak egy csoportbővítésről szól, hanem a hozzá tartozó elemekről is. Azt megtették, hogy megvizsgálták úgy az ajánlatot, hogy a plusz elemeket leválasztották róla és akkor így lehet egy négyzetméter árat kalkulálni. Ez bruttó 310 ezer Ft körüli összegre jött ki, ami úgy hiszi, hogy egy ilyen beruházás esetében elfogadható. Ha egy budaörsi óvoda beruházást hasonlítanak, akkor az talán még egy picit drágább is volt. Ez egy összehasonlító szám. Az, hogy egy támfal, illetve egy jelenlegi épület átalakítás hogyan árazható be, az nyilván nem összehasonlítható.

**Lóth Gyula:** Lehet azt tudni, vagy sejthető, hogy miből lett ez a 25 milliós többletköltség? Gondolja, hogy a tervezői becslés is, amire alapozták a költségvetést, tartalmazta

ugyanazeket az elemeket. Ha jól számolja, több mint 27-28%-kal lépte túl. Csak viszonyításképpen megnézte, hogy ezért az összegért, ugyanígy telek nélkül kb. 600 m<sup>2</sup>-es uszodás, 8 szobás szaunás családi házat tud venni Biatorbágyon, belterületen. Van is az ingatlan.com-on eladó. Mi alapján jött ki ez a legyen durván 30%-os különözet? Nem szokott ekkorát tévedni ugyanis a költségbecslésnél a tervezőjük.

**Tarjáni István:** Márpedig most ez történt. Amikor a költségbecslés alapján a költségvetésbe ezt berakták, akkor nem rendelkeztek nemcsak kiviteli tervekkel nem, de még engedélyezésre alkalmas tervekkel sem, hiszen akkor indult a tervezés. Valóban egy durva becslést adott. Amikor a kiviteli tervek elkészültek, ott már ez az ár szerepelt. Ez tulajdonképpen megfelel a kiviteli tervek mellé adott tervezői költségbecslésnek.

**dr. Kovács András:** A februári képviselő-testületi ülésére a megelőző költségbecslést a tervező adta, aki akkor kb. 250 ezer Ft-os m<sup>2</sup> árral számolva 85 millióra hozta ki az épület bővítését és a támfal építésre 10 millió Ft-os keretösszeg került beállításra. Ezen támfalépítésre vonatkozó 10 millió Ft a költségvetés tárgyalásakor megkurtításra került és 5 millió Ft-on került elfogadásra a költségvetési rendeletben. Így jön ki a 90 millió bruttó Ft-os fedezet erre a beruházásra. Amit polgármester úr mondott, az igaz, hogy a kiviteli tervek majd csak a képviselő-testületi ülés és a költségvetés elfogadását követően kerültek megrendelésre és elkészítésre. Ezen kiviteli tervek alapján a tervező már egy másik költségbecslési tételt adott meg, amely kb. 114 millió Ft-ban állt meg. Ebből is az szűrhető le és amelyet a hivatal részéről kérnek a képviselőktől, hogy ha egy meghatározott terv szerint tudják előre, hogy a jövő évben milyen beruházások lesznek az önkormányzat életében, akkor a tervezés-előkészítési szakasz már a költségvetés megkezdése előtt le tud zajlani, a kivitelezésre vonatkozóan már pontos számokkal tudnak dolgozni és akkor a költségvetésben is megfelelő, jól kalkulálható számok kerülnek be. Ez érinti magát a ciklusprogramot, de akár rövidebb időtávval, 2-3 éves koncepciókat, amelyben előre tudnak készülni. Jelen pillanatban, ami nagyon fontos az az, hogy a Bajcsy óvoda bővítése gyakorlatilag a költségvetés elfogadásával egy időben került eldöntésre, hiszen ugyanazon a testületi ülésen döntött róla a képviselő-testület. Előzetesen tervezői szerződést kötni és a terveket elkészíttetni nem lett volna releváns. Így azt kell, hogy mondja, ebből adódhatnak ezek a fals számok. Kéri a képviselőket, hogy ha ilyen nagyobb beruházásról van szó, és ha előre megkapják, akkor jobban fel tud készülni a hivatal és egzakt számok tudnak belekerülni a költségvetésbe és abból tudnak tervezni, illetve annak a fedezetét tudják mondani egy közbeszerzési eljárás során.

**Szakadati László:** A Településfejlesztési Bizottság ülésén ott volt a tervező úr és azt tette hozzá, hogy olyan költségekkel nem lehetett kalkulálni még az elején, mint a tűzvédelmi rendszer kiépítése és a tűzvédelemmel kapcsolatos költségek, illetve a régi épület és a pince közti szigetelés és statikai építési problémák azok, amelyek szintén nem voltak előre jól láthatók. Most úgy látja, hogy ezeket ennek a keretében lehet. Ha az 50 méteres pincéből 15 métert lebontanak, így ezek is orvosolhatók lesznek. Ezekkel a járulékos költségekkel indokolta tulajdonképpen a különbséget, amelyek beléptek abba a képbe, ami korábban volt.

**Lóth Gyula:** Két kérdése van. Az egyik, hogy a két csoportszoba és az új 260 m<sup>2</sup>-es terület felszerelése, ha jól látja, nincs még benne ebbe az összegbe. Nem emlékszik, hogy a költségvetésbe erre tettek-e félre külön sort vagy sem. A másik pedig inkább Czuczor Orsolyához szólna, hogy ezzel a döntéssel együtt kaphatnának egy gyors tájékoztatót, hogy hogyan állnak a tartalékkereteik, amit előbb a költségvetés-módosításánál már igazán lekurtítottak.

**Czuczor Orsolya:** Csoportonként 2 millió Ft-tal, tehát 4 millió Ft-tal terveztek úgy, hogy az intézményvezetővel ezt egyeztetették. Az általános tartalékkeretük pedig 20-25 millió Ft között – ha vége lesz a testületi ülésnek – fog megállni.

**Tarjáni István:** Név szerinti szavazással kell dönten. A Bíráló Bizottság, illetve a Településfejlesztési Bizottság által tett javaslatot teszi fel szavazásra, azaz, hogy fogadják el a Q Design Kft. ajánlatát.

**Szavazás:**

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete (Tarjáni István: igen, Szakadati László: igen, Varga László: igen, Kecskés László: igen, Sólyomvári Béla: igen, Nánási Tamás: igen, Tóth Tamás: igen, Koleszár Kázmér: igen, Lóth Gyula: tartózkodik, Bodorkos Ádám: tartózkodik, Barabás József: nem) – 8 igen, 1 ellenszavazat, 2 ellenszavazat mellett (11 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – a következő határozat hozza.

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete – 8 igen, 1 ellenszavazat, 2 tartózkodás mellett (11 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – a következő határozat hozza.

**Biatorbágy Város Önkormányzata Képviselő-testületének  
107/2015. (V.27.) határozata**

**Bajcsy-Zsilinszky utcai óvoda két csoporttal történő bővítésének közbeszerzési eljárás elbírálásáról**

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete a 89/2015. (IV.30.) határozatában a közbeszerzésekről szóló 2011. CVIII. törvény Harmadik Része és a 122. § (7) bekezdése a) pontja alapján a Bajcsy-Zsilinszky utcai óvoda két csoporttal történő bővítésére hirdetmény nélküli tárgyalásos közbeszerzési eljárást indított.

A képviselő-testület:

- 1 a közbeszerzési bírálóbizottság javaslata alapján megállapítja, hogy a közbeszerzési eljárás értékelése eredményesen és érvényesen lezáródott,
- 2 nyertes ajánlattevőként a **Q Design Kft-t** (székhelye: 2051 Biatorbágy, Szabadság u. 48.) hirdeti ki, tekintettel arra, hogy a nyertes ajánlattevő ajánlata megfelel az ajánlati felhívásban, a dokumentációban és a jogszabályokban meghatározott feltételeknek,
- 3 felhatalmazza a polgármestert, hogy a nyertes ajánlattevővel a szerződést megkösse,
- 4 a szerződés megkötéséhez szükséges 25.275.000 Ft többletforrást a 2015. évi költségvetésének általános tartalékkeret terhére biztosítja.

A beérkezett ajánlatról készült összegezés a határozat melléklete tartalmazza.

**Határidő:** szerződéskötésre 2015. június 8.

**Felelős:** Polgármester

**Végrehajtásért felelős:** Szervezési osztály

A határozat melléklete a jegyzőkönyv mellékletét képezi.

**19) Kamatmentes szociális kölcsön iránti kérelem elutasítása tárgyában benyújtott fellebbezés elbírásáról**

Előadó: polgármester

Az írásos előterjesztést a jegyzőkönyv melléklete tartalmazza.

**Tarjáni István:** Az Egészségügyi és Szociális Bizottság tárgyalta és javasolja az elutasítás megerősítését a testületnek. A részletek olvashatók az előterjesztésben, ezt most nem tenné meg, de ha valakinek kérdése van, akkor szívesen ad tájékoztatást. Amennyiben kérdés, hozzászólás, észrevétel, javaslat nincs, a vitát lezárja. Szavazásra bocsátja a határozati javaslatot.

**Szavazás:**

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete – 10 igen, 1 tartózkodás mellett (11 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – a következő határozat hozza.

**Biatorbágy Város Önkormányzata Képviselő-testületének  
108/2015. (V.27.) határozata**

**Kamatmentes szociális kölcsön iránti kérelme elutasítása ügyében benyújtott  
fellebbezés elbírálásáról**

Biatorbágy Város Képviselő-testülete:

1. F. L.-né fellebbezését elutasítja, egyben a Polgármesternek – mint első fokon eljáró hatóságnak – a kamatmentes szociális kölcsön megállapítása iránti kérelmét elutasító, 10-345/4/2015. ikt. számú, **2015.03.26. napján kelt** határozatát helyben hagyja,
2. felhatalmazza a Polgármestert a fellebbezés elutasítására vonatkozó határozat aláírására.

**Határidő:** azonnal

**Felelős:** Polgármester

**Végrehajtásért felel:** Igazgatási Osztály

**20) Kitüntetések 2015. évi adományozásáról**

Előadó: polgármester

Az írásos előterjesztést a jegyzőkönyv melléklete tartalmazza.

**Tarjáni István:** Minden bizottság tárgyalta. Azt javasolja a testületnek, hogy díjanként menjenek végig és úgy szavazzanak külön-külön.

**Kérdések, hozzászólások, javaslatok:**

**Szakadáti László:** Egy apró módosítást tenne az egyik, általa kezdeményezett előterjesztéshez. A „Biatorbágyért” díjra jelölt és a bizottságok is elfogadták a biatorbágyi állatvédő mozgalmat. Az egész mozgalomról van szó, amelynek van két megjelenítő, markáns szervezete, a két állatvédő egyesület, de ezen kívül többen vettek részt ebbe a munkába 20 év alatt, amiről szól ez a mozgalom. A vezetőkön kívül még van egy 9 fős csoport meghatározva, akik ebben érdemeket szereztek. Oda javasolna még egy személyt, Pintér Évát, Pintér Klára testvére, aki szintén részt vett ebben a mozgalomban, de korábban

erről megfeledeztek, illetve nem vették észre. Vele javasolná bővíteni a névsort, a kitüntetésnek ugyanazon a módján, ahogy az az előterjesztésben meg van határozva.

**Tarjáni István:** Úgy gondolja, hogy ez a laudáció része. A kitüntetés a két szervezetnek szól. A laudációba még nyugodtan bele lehet írni Pintér Évát, oklevelet is fog kapni. Kitüntetési javaslat erre a két szervezetre érkezett, a kitüntetést ez a két szervezet kapja, nem a 9 személy. A laudációt fel fogják olvasni, abban benne lesz, hogy milyen érdemekért. Bővebb javaslatot kér, hogy miről szavazzon, mert nem érti, hogy miről.

**Szakadáti László:** Arról szólt a javaslat, hogy a biatorbágyi állatvédő mozgalmat terjesszék fel a díjra és a 220 ezer Ft-os pénzzutalmat megosztva, a két állatvédelmi szervezet, a Mancs Rancs Állatmentő Alapítvány és a Kóborka Biatorbágy és Vidéke Állatvédő Egyesület kapja. Ezen kívül a két szervezet alapítói és jelenlegi elnökei kapjanak egy megnevezett szövegezésű oklevelet és virágot, illetve további személyek, a biatorbágyi állatvédelemben végzett érdemes munkájukért szintén kapjanak oklevelet és virágot és fel van sorolva a nevük. Ezt bővítette ő egy fővel.

**Tarjáni István:** Rendeletük nem tartalmaz virágot, oklevelet. A laudációt tartalmazza és a díjat. Ezt tudja értelmezni. Nem tudja hova tenni. A laudációba beírják Pintér Évát is.

**Barabás József:** Ha jól érti, akkor az van, hogy amit a bizottságok döntöttek, hogy kire szavaznak. Ha két jelölt van, akkor a másiktól nem szavaznak, csak arról az egyről, amiről a bizottságok döntöttek?

**Tarjáni István:** Nem. Mindegyikről szavazás lesz újra. Most már csak szavazni fognak minden beérkezett javaslatról. Amennyiben kérdés, hozzászólás, észrevétel, javaslat nincs, a vitát lezárja. Az Életműdíj van a sorban elől. Erre két javaslat érkezett, Dr. Palovics Lajos és Bálinger János személyében. Az előbbit teszi fel először szavazásra.

#### **Szavazás:**

Az a javaslat, mely szerint Biatorbágy Önkormányzata Dr. Palovics Lajos részére adományozzon „Biatorbágy Városért Életműdíj”-at – 3 igen, 3 ellenszavazat, 5 tartózkodás mellett (11 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – elvetette.

**Tarjáni István:** Bálinger János díjazásáról szóló javaslatot teszi fel szavazásra.

#### **Szavazás:**

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete – 9 igen, 2 tartózkodás mellett (11 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – a következő határozat hozza.

### **Biatorbágy Város Önkormányzata Képviselő-testületének 109/2015. (V.27.) határozata**

#### **„Biatorbágy Városért Életműdíj” kitüntetés adományozásáról**

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete 3/2001 (04.10.) Ör. sz. rendeletében foglaltak alapján Bálinger János részére „Biatorbágy Városért Életműdíj” kitüntetést adományoz.

**Szavazás:**

Az a javaslat, mely szerint Biatorbágyért Önkormányzata a Biatorbágyi Ifjúsági Fúvószenekar és Fűzes Táncegyüttes részére adományozzon „Biatorbágyért” kitüntetést – 4 igen, 1 ellenszavazat, 6 tartózkodás mellett (11 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – elvetette.

**Tarjáni István:** A Mancs Rancs és a Kóborka Alapítvány megosztott díjazását teszi fel szavazásra.

**Szavazás:**

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete – 8 igen, 1 ellenszavazat, 2 tartózkodás mellett (11 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – a következő határozat hozza.

**Biatorbágy Város Önkormányzata Képviselő-testületének  
110/2015. (V.27.) határozata**

**„Biatorbágyért” kitüntetés adományozásáról**

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete 3/2001 (04.10.) Ör. sz. rendeletében foglaltak alapján Mancs-Rancs Állatmentő Alapítvány, valamint a Kóborka Biatorbágy és Vidéke Állatvédő Egyesület részére „Biatorbágyért” kitüntetést adományoz.

A képviselő-testület továbbá az állatvédelmi mozgalomban végzett munkájának elismeréseként okleveleket oszt ki. Az oklevélben részesülők nevét és az oklevelek szövegezését az előterjesztéshez benyújtott laudáció tartalmazza.

**Tarjáni István:** Török Henrik Pedagógus Díjra több javaslat is érkezett. A Ritsmann Iskola részéről Hutka Krisztina. A díjazásáról szóló javaslatot teszi fel szavazásra.

**Szavazás:**

Az a javaslat, mely szerint Biatorbágy Önkormányzata Hutka Krisztina részére adományozzon „Török Henrik Pedagógus Díj”-at – 2 igen, 2 ellenszavazat, 7 tartózkodás mellett (11 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – elvetette.

**Tarjáni István:** Másik javaslat a művészeti iskola részéről a Terpai házaspár. A díjazásukról szóló javaslatot teszi fel szavazásra.

**Szavazás:**

Az a javaslat, mely szerint Biatorbágy Önkormányzata a Terpai házaspár részére adományozzon „Török Henrik Pedagógus Díj”-at – 1 igen, 1 ellenszavazat, 9 tartózkodás mellett (11 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – elvetette.

**Tarjáni István:** Az óvoda részéről Lukácsné Szabó Erika. A díjazásáról szóló javaslatot teszi fel szavazásra.

**Szavazás:**

Az a javaslat, mely szerint Biatorbágy Önkormányzata Lukácsné Szabó Erika részére adományozzon „Török Henrik Pedagógus Díj”-at – 2 igen, 2 ellenszavazat, 7 tartózkodás mellett (11 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – elvetette.

**Tarjáni István:** A Biatorbágyi Általános Iskola javaslata Szebeni Angyalka. A díjazásáról szóló javaslatot teszi fel szavazásra.

**Szavazás:**

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete – 10 igen, 1 tartózkodás mellett (11 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – a következő határozat hozza.

**Biatorbágy Város Önkormányzata Képviselő-testületének  
111/2015. (V.27.) határozata**

**„Török Henrik Pedagógus Díj” kitüntetés adományozásáról**

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete 3/2001 (04.10.) Ör. sz. rendeletében foglaltak alapján Szebeni Angyalka részére „Török Henrik Pedagógus Díj” kitüntetést adományoz.

**Tarjáni István:** A köztisztviselői díjról fognak most szavazni. Egy rövid szünetet rendel el.

Pénzesné Szép Anna jegyzőkönyvvezető elhagyja a termet.  
dr. Szabó Ferenc aljegyző átveszi a jegyzőkönyv vezetését.

**Tarjáni István:** Azért kellett a szünet, mert a jegyzőkönyvvezetőjük a díjra javasolt. Jegyző úr javaslata Pénzesné Szép Anna a díjra. Más javaslat nem érkezett. Szavazásra teszi fel a javaslatot.

**Szavazás:**

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete – 11 igen, azaz egyhangú szavazás mellett (11 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – a következő határozat hozza.

**Biatorbágy Város Önkormányzata Képviselő-testületének  
112/2015. (V.27.) határozata**

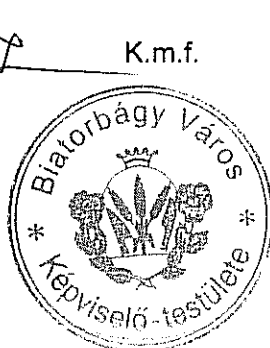
**„Geréby Imre Köztisztviselői Díj” kitüntetés adományozásáról**

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete 3/2001 (04.10.) Ör. sz. rendeletében foglaltak alapján Pénzesné Szép Anna részére „Geréby Imre Köztisztviselői Díj” kitüntetést adományoz.

Biatorbágy Város Önkormányzat Képviselő-testület tagjainak további kérdése, hozzászólása, észrevétele, javaslata nem volt.

**Tarjáni István:** Megköszöni a képviselő-testületnek a munkát, az ülést 17<sup>26</sup>-kor bezárja.

  
Tarjáni István  
polgármester



  
dr. Kovács András  
jegyző